ЧИТАЮЩИЙ РЕБЁНОК –

ЭТО СПАСЁННЫЙ РЕБЁНОК

**В сентябре в Нижний Новгород приезжал Эрик-Эммануил Шмитт, известный французский писатель и драматург, автор большого количества романов и пьес, переведенных во многих странах мира. И на российских театральных площадках идут его пьесы. Доктор философии, лауреат многочисленных литературных и театральных премий, Эрик Шмитт живёт и работает в Брюсселе.**

**Благодаря помощи французского культурного центра «Альянс Франсез – Нижний Новгород» нам удалось взять интервью у Эрика Шмитта, а также осуществить перевод на русский язык.**

**Читали ли вам в детстве книжки вслух? Кто: папа, мама, бабушка, воспитательница? Какие это были книжки? Вы их помните?**

Мне читала моя старшая сестра, которая на пять лет старше меня. Я садился к на колени, окутанный её теплом, и мы вместе смотрели книгу. Именно в этот момент, ещё до школы, находясь рядом ней, я и научился читать. Она меня накачивала сказками, французскими, русскими, китайскими, японскими, индийскими. И однажды, когда она меня угощала Тинтином в «Голубом лотосе»[[1]](#footnote-1), я исправил фразу, которую она мне читала, потому что она сделала ошибку, на которую я показал пальцем. В гневе она меня оттолкнула и закричала: «Но ты же умеешь читать! Ах ты, обманщик…» Вместо того чтобы меня поздравить, а ещё лучше порадоваться, что её младший брат уже может читать тексты, она меня обозвала лицемером. Потом долго я сожалел и скучал по тем нежным моментам, когда она держала меня в своих объятиях, к наслаждению от самих историй добавлялось приятное состояние, осязаемое и эмоциональное. После этого раза я немного рассердился на книги, лет до восьми; читать одному мне казалось слишком уж одиноким занятием.

**Когда вы начали читать сам? Какие были первые книги, прочтённые вами самостоятельно? Ваши любимые детские и подростковые авторы?**

Я не любил читать до восьми лет, потому что мои родители и учителя не предлагали мне ничего, кроме романов для детей, которые мне казались по-настоящему идиотскими. Потом мои родители переехали, я потерял всех своих друзей, и вот тогда в этом большом доме, холодном и новом, я обратился к книгам, чтобы себя занять. И к счастью, первый том, который я вытащил с полки родительской библиотеки, был роман «Три мушкетёра» Александра Дюма. Роман меня воодушевил. Я прочитал два других тома и оплакивал горькими слезами смерть д’Артаньяна, который уже стал моим другом. Моими авторами в детстве были Александр Дюма, Жюль Верн, Агата Кристи, Андерсен, Шарль Доде и Льюис Кэрролл.

Достаточно быстро семейная библиотека стала для меня недостаточной, и меня записали в три общественные библиотеки, чтобы удовлетворить мою ненасытную потребность к романам. Я их пожирал по нескольку за неделю, часто один роман в день. Когда взрослые мне давали денег, я их сразу же тратил на книги и диски. Я вам признаюсь, что часто ходил с мамой за покупками лишь с одной целью – чтобы попытаться её убедить купить мне очередную книгу. Кроме этого, я пользовался «Историей литературы» в нескольких томах как туристическим гидом, который мне указывал места, которые следовало посетить. Даже сегодня я её помню практически наизусть.

**Считаете ли вы, что родители должны прививать детям любовь к чтению, или это не самое важное?**

Читающий ребёнок – это спасённый ребёнок. Спасённый от равнодушия, потому что он интересуется другими. Спасённый от глупости, потому что от открывает для себя мысли других. Спасённый от чрезмерной простоты, потому что он приобретает словарный запас, идеи и делает эластичными свои фразы. Спасённый от скуки, наконец! Ребёнок-читатель отправляется на поиски самого себя и других. Здесь родители играют большую роль: они должны не только показывать, что любят читать, но найти время в жизни своего ребёнка и сделать так, чтобы он повернулся к книгам. Практически нужно создать атмосферу безделья, освободить ребёнка от всего, чтобы он имел возможность читать.

**Может ли электронная книга в ближайшем будущем вытеснить печатную? Пользуетесь ли вы электронными гаджетами для чтения художественной литературы?**

Слишком рано об этом говорить… Я не Кассандра в вопросах технологий. Что касается меня, мне уже поздно: я люблю книгу-предмет, я люб-
лю бумагу, мне необходимо держать в руке роман, делать в нём пометки, загибать углы страничек. Мне также необходимо иметь книги на полках: либо для того, чтобы они мне заново давали приятные воспоминания, поскольку я их прочитал, либо потому, что они обещают мне свидания, поскольку я их буду читать. Я не знаю лучшего живительного способа украсить свой интерьер, чем книгами. Что произойдёт с новыми поколениями? Материальная книга или книга нематериальная? Главное то, что люди продолжают читать…

**Сколько книг в вашей домашней библиотеке? Что она из себя представляет: художественная литература, справочники, книги с автографами, антикварные издания?**

У меня есть книги во всех комнатах всех моих домов – я живу в четырёх разных местах. Я не знаю, сколько это составляет тысяч томов… Сосчитать их все – это меня привело бы в уныние, потому что для меня важны впечатления от книг, которые остаются у меня, а не их количество.

**Что вы сейчас читаете – классику, любимых авторов, новых писателей? Хватает ли времени на чтение для удовольствия? Кто из современных не французских авторов кажутся вам интересными и вы следите за их творчеством?**

В настоящий момент я затеял феноменальное чтение: все романы «Человеческой комедии» Бальзака в том порядке, в котором автор задумал, чтобы мы их прочитали. Это необыкновенно сильно и великолепно. Необъятный гений Бальзака заставляет биться моё сердце. С того момента, как я открываю очередной том, у меня бегают мурашки по телу и в душе, как если бы я шёл на любовное свидание. Рядом с Бальзаком мы все просто карлики.

Я испытываю наслаждение от чтения, я читаю для удовольствия, но это удовольствие всегда сдержано критическим взглядом, взгляд одного ремесленника по отношению к другому ремесленнику. Либо я восхищаюсь работой, либо я её оспариваю: в любом случае я её анализирую. Я больше не читатель, я становлюсь писателем, который читает. Прощай, невинность! Прощай, безучастность!

Я часто читаю классиков, писателей прошлого, которым есть что рассказать для каждой эпохи, даже то, чего они сами не знали. Из современных не французских авторов мне интересны Исмаэль Кадарэ, Джон Ирвинг, Филип Рот. Что касается русских современников, вы мне поможете! Согласны?

1. «Голубой лотос» – пятый альбом классических комиксов Эрже о приключениях Тинтина. [↑](#footnote-ref-1)